



Sundanese (Basa Sunda)

Upacara renik

Tanda salib

Dina nami bapak, sareng putrira,
sareng Roh Suci.

Amatona

Salam

Rahmat Gusti Yesus Kristus,
sareng cinta Gusti, sareng Komuni
Suci Suci Janten sareng anjeun
sadayana.

Sareng sumanget anjeun.

Polah penitentent

Kuda (dulur sareng sadulur), hayu
urang ngaku dosa urang, Sareng
janten nyiapkeun diri pikeun
ngagungkeun misteri suci.

Kuring ngaku ka Gusti Nu Maha
Kawasa sareng anjeun, dulur
sareng sadulur kuring, yén kuring
rada dosa, dina pikiran kuring
sareng dina kecap kuring, dina
naon anu kuring parantos
dilakukeun sareng naon anu
kuring parantos gagal,
ngalangkungan lepat kuring
ngalangkungan lepat kuring
ngalangkungan lepat anu paling
hébat kuring; ku sabab kuring
naros ka BLAYED mary-parawan,
sadaya malaikat sareng Saints,
sareng anjeun, dulur adi kuring,
ngado'a pikeun kuring ka Gusti
Gusti urang.

Muga Gusti Nu Maha Kawasa
ngahampura kami dosa urang,

Afrikaans (Afrikaans)

Inleidende rites

Teken van die Kruis

In die naam van die Vader en die
Seun en die Heilige Gees.

Amen

Begroeting

Die genade van ons Here Jesus
Christus, en die liefde van God, en
die nagmaal van die Heilige Gees
Wees by julle almal.

En met u gees.

Penitensiële daad

Broeders (broers en susters), laat
ons ons sondes erken, En berei
onself voor om die heilige raaisels
te vier.

Ek erken die Almagtige God En vir
jou, my broers en susters, dat ek
baie gesondig het, in my gedagtes
en in my woorde, in wat ek gedoen
het en in wat ek nie kon doen nie,
deur my skuld, deur my skuld,
Deur my ergste fout; Daarom vra
ek geseënde Mary Ever-Virgin, al
die engele en heiliges, en jy, my
broers en susters, om vir my tot
die Here ons God te bid.

Mag die Almagtige God ons
genadig wees, Vergewe ons ons

Sundanese (Basa Sunda)

sareng bawa kami pikeun
kahirupan anu langgeng.

Amatona

Katyaji

Gusti, hampura.

Gusti, hampura.

Kristus, hampura.

Kristus, hampura.

Gusti, hampura.

Gusti, hampura.

Gloria

Puji ka Gusti nu maha luhur,
sareng katengtreman di bumi
pikeun jalma-jalma anu hadé.
Kami muji anjeun, kami
ngaberkahan anjeun, kami muja
anjeun, kami muji anjeun, kami
hatur nuhun pikeun kamulyaan
hébat anjeun, Gusti Allah, Raja
sawarga, Ya Allah, Bapa nu maha
kawasa. Gusti Yesus Kristus, Putra
Tunggal, Gusti Allah, Anak Domba
Allah, Putra Rama, Anjeun mupus
dosa-dosa dunya, hampura ka
kami; Anjeun mupus dosa-dosa
dunya, nampi doa urang; Anjeun
linggih di sisi katuhu Bapa,
hampura ka urang. Pikeun anjeun
nyalira anu Maha Suci, ngan ukur
anjeun Gusti, ngan ukur anjeun
anu Maha Agung, Yesus Kristus,
kalawan Roh Suci, dina
kamulyaan Allah Rama. Amin.

Ngumpulkeun

Hayu urang ngadoa.

Amin.

Afrikaans (Afrikaans)

sondes, En bring ons na die ewige
lewe.

Amen

Kyrie

Here, wees genade.

Here, wees genade.

Christus, wees genade.

Christus, wees genade.

Here, wees genade.

Here, wees genade.

Gloria

Eer aan God in die hoogste, en op
aarde vrede vir mense van goeie
wil. Ons prys U, Ons seën u, Ons
aanbid jou, Ons verheerlik u, Ons
bedank u vir u groot glorie, Here
God, Hemelse Koning, O God,
Almagtige Vader. Here Jesus
Christus, slegs die Seun, die Seun,
Here God, Lam van God, Seun van
die Vader, U neem die sondes van
die wêreld weg, Wees genade oor
ons; U neem die sondes van die
wêreld weg, ontvang ons gebed; jy
sit aan die regterhand van die
vader, Wees genade oor ons. Want
u alleen is die Heilige, U alleen is
die Here, jy alleen is die hoogste,
Jesus Christus, met die Heilige
Gees, in die heerlikheid van God
die Vader. Amen.

Kollekteer

Laat ons bid.

Amen.

Sundanese (Basa Sunda)

Liturgy tina kecap

Maca heula

Firman Gusti.

Syukur ka Gusti.

Psalm

Bacaan kadua

Firman Gusti.

Syukur ka Gusti.

Injil

Gusti janten sareng anjeun.

Sareng sareng sumanget anjeun.

Bacaan tina Injil suci numutkeun N.

Maha Suci ka Gusti

Injil Gusti.

Puji ka anjeun, Gusti Yesus Kristus.

Samaun iman

Abdi percanten ka hiji Gusti, Bapa nu maha kawasa, nu nyieun langit jeung bumi, tina sagala hal anu katingali sareng anu teu katingali. Abdi percanten ka hiji Gusti Yesus Kristus, Putra Tunggal Allah, dilahirkeun ti Rama sateuacan sadayana umur. Gusti ti Allah, Cahaya tina Cahaya, Allah sajati ti Allah sajati, begotten, teu dijieun, consubstantial jeung Rama; ngaliwatan Anjeunna sagala hal dijieun. Pikeun urang lalaki jeung pikeun kasalametan urang manéhna turun ti sawarga, jeung ku Roh Suci ieu incarnate tina Virgin Mary, sarta jadi lalaki. Demi urang Anjeunna disalib dina

Afrikaans (Afrikaans)

Liturgie van die woord

Eerste lees

Die Woord van die Here.

Dankie wees aan God.

Reaksie -psalm

Tweede lesing

Die Woord van die Here.

Dankie wees aan God.

Evangelie

Die Here is by u.

En met u gees.

'N Lees uit die Heilige Evangelie volgens N.

Eer aan u, o Here

Die evangelie van die Here.

Loof u, Here Jesus Christus.

Beroep van geloof

Ek glo in een God, die vader Almagtige, maker van hemel en aarde, van alle dinge sigbaar en onsigbaar. Ek glo in een Here Jesus Christus, die enigste verwante seun van God, Gebore uit die vader voor alle ouderdomme. God van God, Lig uit lig, ware God van ware God, Verby, nie gemaak nie, saam met die Vader; Deur hom is alle dinge gemaak. Vir ons mans en vir ons verlossing het Hy uit die hemel afgekom, En deur die Heilige Gees was die Maagd Maria geïnkarneerd, en word man. Ter wille van ons is hy gekruisig onder Pontius Pilatus, Hy het die dood gely en begrawe, en weer op die

Sundanese (Basa Sunda)

kaayaan Pontius Pilatus, Anjeunna ngalaman maot sareng dikubur, sarta gugah deui dina poe katilu luyu jeung Kitab Suci. Anjeunna naék ka sawarga sarta linggih di leungeun katuhu Rama. Anjeunna bakal sumping deui dina kamulyaan pikeun nangtoskeun anu hirup sareng anu paéh jeung karajaanana moal aya tungtungna. Abdi percanten ka Roh Suci, Gusti, anu masihan kahirupan, anu asalna ti Rama sareng Putra, anu dipuja sareng dimulyakeun sareng Rama sareng Putra, anu parantos nyarios ngalangkungan nabi-nabi. Kuring percanten ka Garéja anu hiji, suci, katolik sareng apostolik. Kuring ngaku hiji Baptisan pikeun panghampura dosa sareng kuring ngarep-ngarep kana hudangna anu maot jeung kahirupan dunya nu bakal datang. Amin.

Homily

Doa Universal

Urang ngadoa ka Gusti.

Gusti, ngadangukeun doa kami.

Liturgy tina Eucharist

Panawaran

Maha Suci Allah salawasna.

Doakeun, dulur-dulur (dulur-dulur), yén kurban abdi sareng anjeun bisa ditarima ku Allah, Bapa nu maha kawasa.

Afrikaans (Afrikaans)

derde dag opgestaan in ooreenstemming met die Skrif. Hy het opgevaar na die hemel en sit aan die regterhand van die vader. Hy sal weer in glorie kom Om die lewendes en die dooies te oordeel en sy koninkryk sal geen einde hê nie. Ek glo in die Heilige Gees, die Here, die Gewer van die lewe, wat van die vader en die seun voortgaan, wat saam met die vader en die seun aanbid en verheerlik word, wat deur die profete gepraat het. Ek glo in een, heilige, Katolieke en apostoliese kerk. Ek bely een doop vir die vergifnis van sondes en ek sien uit na die opstanding van die dooies en die lewe van die wêreld wat kom. Amen.

Huisely

Universele gebed

Ons bid tot die Here.

Here, hoor ons gebed.

Liturgie van die Eucharistie

Offertory

Geseënd wees God vir ewig.

Bid, broers (broers en susters), dat my offer en joune kan vir God aanvaarbaar wees, die almagtige vader.

Sundanese (Basa Sunda)

Muga-muga Gusti nampi pangorbanan anjeun pikeun pujian jeung kamulyaan ngaranna, keur alus urang jeung alus sadaya Garéja suci-Na.

Amin.

Doa Eucharistic

Gusti janten sareng anjeun.

Sareng sareng sumanget anjeun.

Angkat haté.

Urang angkat aranjeunna ka Gusti.

Hayu urang muji sukur ka Gusti Allah urang.

Éta leres sareng adil.

Suci, Suci, Maha Suci Gusti Nu Maha Kawasa. Langit jeung bumi pinuh ku kamulyaan Anjeun.

Hosana di nu pangluhurna.

Rahayu anu sumping dina nami Gusti. Hosana di nu pangluhurna.

Misteri iman.

Kami ngumumkeun maot anjeun, ya Gusti, sareng ngaku Kiamat anjeun dugi ka sumping deui.

Atawa: Nalika urang tuang Roti ieu sareng nginum Piala ieu, Kami ngumumkeun maot anjeun, ya Gusti, dugi ka sumping deui.

Atawa: Simpen kami, Jurusalamet dunya, pikeun ku Salib anjeun sareng Kiamat anjeun parantos ngabebaskeun kami.

Amin.

Ritus komuni

Afrikaans (Afrikaans)

Mag die Here die offer aan u hande aanvaar vir die lof en heerlijkheid van sy Naam, vir ons goed en die goeie van al sy heilige kerk.

Amen.

Eucharistiese gebed

Die Here is by u.

En met u gees.

Lig jou harte op.

Ons lig hulle op na die Here.

Laat ons die Here ons God bedank.

Dit is reg en regverdig.

Heilige, heilige, heilige Here God van die leërskaar. Die hemel en aarde is vol van u heerlijkheid. Hosanna in die hoogste. Geseënd is Hy wat in die Naam van die Here kom. Hosanna in die hoogste.

Die misterie van geloof.

Ons verkondig u dood, o Here, en bely u opstanding Totdat jy weer kom. Of: As ons hierdie brood eet en hierdie koppie drink, Ons verkondig u dood, o Here, Totdat jy weer kom. Of: Red ons, Verlosser van die wêreld, Want deur u kruis en opstanding U het ons vrygestel.

Amen.

Nagmaalrit

Sundanese (Basa Sunda)

Dina parentah Jurusalamet urang sareng dibentuk ku ajaran ilahi, urang wani nyarios:

Rama kami, anu aya di sawarga, hallowed jadi ngaran anjeun; Karajaan anjeun sumping, kersa anjeun dilakonan di bumi saperti di sawarga. Pasihan abdi dinten ieu roti sapopoe, sareng ngahampura dosa-dosa kami, sakumaha urang ngahampura jalma anu trespass ngalawan kami; jeung ulah ngakibatkeun urang kana godaan, tapi nyalametkeun kami tina jahat.

Luputkeun kami, Gusti, kami neneda, tina sagala kajahatan, masihan katengtreman dina dinten urang, yén, ku pitulung rahmat anjeun, urang bisa salawasna leupas tina dosa tur salamet tina sagala marabahaya, sakumaha urang ngadagoan harepan rahayu jeung datangna Jurusalamet urang, Yesus Kristus.

Pikeun karajaan, kakawasaan jeung kamulyaan anjeun ayeuna jeung salamina.

Gusti Yesus Kristus, anu ngadawuh ka rasul-rasul anjeun: Damai kuring ninggalkeun anjeun, katengtreman kuring masihan anjeun, ulah ningali kana dosa urang, tapi dina iman Garéja anjeun, sarta graciously masihan dirina karapihan sarta persatuan luyu jeung kahayang anjeun. Anu hirup jeung marentah salamina.

Afrikaans (Afrikaans)

Op die bevel van die Verlosser en gevorm deur goddelike onderrig, waag ons om te sê:

Ons Vader, wat in die hemel kuns is, laat u Naam geheilig word; U koninkryk kom, u sal gedoen word op aarde soos in die hemel. Gee ons hierdie dag ons daaglikse brood, en vergewe ons ons oortredings, terwyl ons diegene vergewe wat teen ons oortree; en lei ons nie in versoeking nie, Maar verlos ons van die bose.

Verlos ons, Here, ons bid, van elke kwaad, gee genadiglik vrede in ons dae, dit, met behulp van u genade, Ons is miskien altyd vry van sonde en veilig van alle nood, Terwyl ons wag op die geseënde hoop en die koms van ons Verlosser, Jesus Christus.

Vir die koninkryk, Die krag en die glorie is joune nou en vir ewig.

Here Jesus Christus, Wie het vir jou apostels gesê: Vrede Ek verlaat jou, my vrede gee ek jou, Kyk nie op ons sondes nie, Maar op die geloof van u kerk, en verleen haar vrede en eenheid genadiglik in ooreenstemming met u wil. Wat leef en regeer vir ewig en altyd.

Sundanese (Basa Sunda)

Amin.

Katengtreman Gusti salawasna sareng anjeun.

Sareng sareng sumanget anjeun.

Hayu urang silih nawiskeun tanda perdamaian.

Anak Domba Allah, anjeun mupus dosa-dosa dunya, hampura ka urang. Anak Domba Allah, anjeun mupus dosa-dosa dunya, hampura ka urang. Anak Domba Allah, anjeun mupus dosa-dosa dunya, pasihan katengtreman.

Tingali Anak Domba Allah, behold anjeunna anu mupus dosa dunya. Bagja jalma anu disebut kana tuangeun Anak Domba.

Gusti, abdi teu pantes yén anjeun kedah asup ka handapeun hateup kuring, tapi ngan nyebutkeun kecap jeung jiwa kuring bakal healed.

Awak (Getih) Kristus.

Amin.

Hayu urang ngadoa.

Amin.

Ngarayu ritus

Berkah

Gusti janten sareng anjeun.

Sareng sareng sumanget anjeun.

Muga-muga Gusti Nu Maha Kawasa ngaberkahan anjeun, Rama, jeung Putra, jeung Roh Suci.

Amin.

PHK

Afrikaans (Afrikaans)

Amen.

Die vrede van die Here is altyd by u.

En met u gees.

Laat ons mekaar die teken van vrede aanbied.

Lam van God, U neem die sondes van die wêreld weg, Wees genade oor ons. Lam van God, U neem die sondes van die wêreld weg, Wees genade oor ons. Lam van God, U neem die sondes van die wêreld weg, gee ons vrede.

Kyk na die lam van God, Kyk na hom wat die sondes van die wêreld wegneem. Geseënd is diegene wat na die aandete geroep is.

Here, ek is nie waardig nie dat u onder my dak moet ingaan, Maar sê net die woord en my siel sal genees word.

Die liggaam (bloed) van Christus.

Amen.

Laat ons bid.

Amen.

Slot rites

Seën

Die Here is by u.

En met u gees.

Mag die Almagtige God u seën, die Vader en die Seun en die Heilige Gees.

Amen.

Ontslag

Sundanese (Basa Sunda)

Kaluar, Misa geus réngsé. Atawa:
Buka, bewarakeun Injil Gusti.
Atanapi: Pergi kalayan tengtrem,
muji Gusti ku hirup anjeun. Atawa:
indit dina karapihan.
Syukur ka Gusti.

Afrikaans (Afrikaans)

Gaan voort, die massa word
beëindig. Of: gaan aankondig die
evangelie van die Here. Of: gaan in
vrede en verheerlik die Here deur
u lewe. Of: gaan in vrede.
Dankie wees aan God.

massineverylanguage.com

© 2022 Copyright Calgorithms LLC